

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 december 2014

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de erkenning
van de Palestijnse Staat door België**

(ingediend door de heren Hendrik Vuye,
Peter Luykx en Denis Ducarme,
mevrouw Kattrin Jadin,
de heer Servais Verherstraeten,
mevrouw Sarah Claerhout,
de heer Patrick Dewael,
mevrouw Nele Lijnen
en de heer Peter De Roover)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 décembre 2014

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à la reconnaissance
de l'État palestinien par la Belgique**

(déposée par MM. Hendrik Vuye,
Peter Luykx et Denis Ducarme,
Mme Kattrin Jadin,
M. Servais Verherstraeten,
Mme Sarah Claerhout,
M. Patrick Dewael,
Mme Nele Lijnen
et M. Peter De Roover)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Hoewel de toegenomen spanning tussen Israël en Palestina tot ongerustheid leidt, worden diverse initiatieven overwogen om het politieke proces te hervatten. In die context komt de erkenning van Palestina opnieuw centraal te staan in het debat.

Tot op heden hebben in totaal 135 van de 193 VN-lidstaten Palestina als Staat erkend. Een groot deel van die Staten, waaronder enkele huidige leden van de Europese Unie die er toen nog geen deel van uitmaakten, hebben de “Staat Palestina” erkend na de eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring van Palestina in 1988. Sinds 30 oktober 2014 is Zweden het eerste land dat als EU-lid tot erkenning overgaat.

Het debat over de erkenningskwestie wordt in verschillende nationale parlementen gevoerd. Zo hebben het Parlement van het Verenigd Koninkrijk en de Senaat van Noord-Ierland (13 oktober 2014) met een grote meerderheid een niet-dwingende resolutie goedgekeurd die de erkenning van de Palestijnse Staat beoogt. De Senaat van Ierland heeft een niet-bindende motie aangenomen (22 oktober 2014). In Spanje werd een motie aangenomen die de Spaanse regering oproept om de Palestijnse Staat te erkennen (18 november 2014); de Franse Nationale Vergadering heeft, in een resolutie aangenomen op 2 december 2014, er met name op gewezen dat “De twee-Staten-oplossing, consequent gepromoot door Frankrijk en de Europese Unie impliceert de erkenning van de Palestijnse Staat naast die van Israël”.

Op 29 november 2012 heeft de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties een resolutie goedgekeurd die de status van Palestina opwaardeert van waarnemend niet-Staat tot waarnemend niet-lidstaat. België heeft voor de resolutie gestemd, maar heeft verduidelijkt dat het de Palestijnse Staat niet erkent. Die moet immers het resultaat zijn van onderhandelingen tussen de betrokken partijen.

Palestina werd op 31 oktober 2011 overigens volwaardig lid van de UNESCO. België heeft voor de toetreding gestemd. Op 7 november 2014 verwierf Palestina een lidmaatschap *sui generis* bij de Internationale Telecommunicatie-unie (ITU).

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Alors que la montée des tensions entre Israël et la Palestine est source d'inquiétude, des initiatives diverses sont envisagées pour relancer le processus politique. Dans ce contexte, la question de la reconnaissance de la Palestine revient au cœur de débat.

Aujourd'hui, au total, 135 pays sur les 193 membres de l'ONU ont reconnu la Palestine en tant qu'État. Une grande partie de ces États, y compris certains États de l'Union européenne qui n'en faisaient pas encore partie à l'époque, ont reconnu l'“État de Palestine” lors de la proclamation unilatérale de la Palestine en 1988. Depuis le 30 octobre 2014, la Suède est le premier pays de l'UE à avoir procédé à cette reconnaissance après être entrée dans l'Union européenne.

Le débat sur la question de la reconnaissance est engagé dans différents parlements nationaux. La Chambre du Royaume-Uni et d'Irlande du Nord a adopté le 13 octobre 2014 à une large majorité une résolution non contraignante visant à la reconnaissance de l'État de Palestine; le Sénat de l'État d'Irlande a adopté une motion non contraignante le 22 octobre 2014; une motion appelant le gouvernement espagnol à reconnaître l'État palestinien a été adoptée en Espagne le 18 novembre 2014; l'Assemblée nationale française a adopté le 2 décembre 2014 une résolution soulignant notamment que “la solution des deux États, promue avec constance par la France et l'Union européenne, suppose la reconnaissance de l'État de Palestine aux côtés de celui d'Israël”.

Le 29 novembre 2012, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution par laquelle la Palestine est passée du statut d'“entité” observatrice aux Nations Unies à celui d'“État observateur non-membre”. La Belgique a voté en faveur de cette résolution, en précisant cependant ne pas reconnaître l'État de Palestine, celui-ci devant être issu d'une négociation entre les parties.

La Palestine est, par ailleurs, devenue membre à part entière de l'Unesco le 31 octobre 2011. La Belgique a voté en faveur de cette adhésion. La Palestine a obtenu, le 7 novembre 2014, un statut de membre *sui generis* à l'Union Internationale des Télécommunications (UIT).

Vicepremier en minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders herhaalde het officiële standpunt van België op 19 november 2014 in de Kamer van volksvertegenwoordigers — in de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen — en tijdens de plenaire vergadering van 20 november 2014:

“Ons standpunt stemt overeen met de verklaring van de hoge vertegenwoordiger van de EU. België heeft altijd achter een oplossing gestaan die de twee Staten naast elkaar laat bestaan en die zorgt voor een soevereine Palestijnse Staat die veilig en in vrede met en naast Israël kan bestaan. Dat uitgangspunt houdt uiteindelijk de erkenning van een Palestijnse Staat in. De volgende vraag stelt zich nu: wanneer moet die erkenning gebeuren? Het is belangrijk om de erkenning van Palestina te overwegen in het kader van een onderhandelingsproces waarin beide partijen een akkoord hebben bereikt over de belangrijkste thema's, waaronder de afbakening van de grens en het statuut van de stad Jeruzalem.

We moeten er zeker van zijn dat de toekomstige Palestijnse Staat een grondgebied toegekend krijgt — ik heb al meermaals de nederzettingen veroordeeld —, dat de veiligheid van die Staat verzekerd kan worden, dat er een regering komt die in staat is om haar gezag over het gebied uit te oefenen, de Gazastrook inbegrepen, en dat die Staat een economische toekomst kan hebben. Palestina op “gratis” wijze erkennen beantwoordt niet aan de minimaal gestelde voorwaarden voor de aanvaarding van een nieuwe Staat.”

Tijdens de vergadering van de Kamer op 20 november 2014 heeft de minister van Buitenlandse Zaken zijn woorden herhaald:

“België onderschrijft een twee-Staten-oplossing in het gebied. De erkenning van de Palestijnse Staat is geen principepskwestie en zal vroeg of laat gebeuren, maar het gaat er wel om het juiste moment te kiezen. Binnen de EU wordt er over het thema onderhandeld en het zou ideaal zijn om een Europese consensus te bereiken.”

Wij vinden dat elke diplomatieke stap op een bredere politieke context moet aansluiten en zowel moet bijdragen aan het politieke onderhandelingsproces als aan het afsluiten van dat proces. Geen enkele duurzame vrede kan bereikt worden zonder een dergelijk proces dat de belangen van beide partijen verzoent, en met name het recht op economische welvaart en soevereiniteit aan de kant van Palestina en het recht op veiligheid aan de kant van Israël. Eens het erkenningsprincipe bereikt is, is het belangrijk dat de effectieve werking ervan een positieve en bepalende rol in het vredesproces speelt.

La position officielle de la Belgique a été rappelée à la Chambre des représentants le 19 novembre 2014 en Commission des Relations extérieures et le 20 novembre 2014 en séance plénière par le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, Didier Reynders:

“Notre position est conforme à la déclaration de la Haute Représentante de l'UE. La Belgique a toujours été favorable à une solution consistant à faire coexister deux États et à créer un État palestinien souverain vivant en paix et en sécurité avec et aux côtés d'Israël. Cette position de principe signifie au final la reconnaissance d'un État palestinien. La question qui se pose désormais est: quand cette reconnaissance doit-elle se produire? Il importe de considérer la reconnaissance de la Palestine dans le cadre d'un processus de négociation après que les deux parties seront tombées d'accord sur les principaux points de ces négociations, dont la délimitation de la frontière et le statut de la ville de Jérusalem.

Nous devons être sûrs que le futur État palestinien sera doté d'un territoire — j'ai déjà condamné plusieurs fois les implantations —, que la sécurité de cet État pourra être garantie, qu'il y aura un gouvernement capable d'exercer son autorité sur le territoire, en ce compris la bande de Gaza, et que cet État pourra avoir un avenir économique. Reconnaître la Palestine de façon “gratuite” ne répondra à aucune de ces conditions minimales posées à l'avènement d'un nouvel État.”

Lors de la séance de la Chambre le 20 novembre 2014, le ministre des Affaires étrangères a rappelé ses propos:

“La Belgique souscrit à une solution à deux États dans la région. La reconnaissance de l'État palestinien n'est pas une question de principe. Cette reconnaissance interviendra tôt ou tard, mais il s'agit toutefois de déterminer le moment opportun. Des négociations sont actuellement menées à ce sujet au sein de l'Union européenne et l'idéal serait d'arriver à un consensus européen.”

Nous pensons que toute démarche diplomatique doit s'inscrire dans le contexte politique plus large et être un élément contribuant au processus politique de négociation et favorisant sa conclusion. Aucune paix durable ne pourra être obtenue, sans un processus négocié, réconciliant les intérêts des deux parties, notamment le droit à la prospérité économique et à la souveraineté de la Palestine et le droit à la sécurité d'Israël. Le principe de la reconnaissance étant acquis, il importe que sa mise en œuvre effective joue un rôle positif et déterminant dans le processus de paix.

Op basis van het vredesinitiatief van maart 2002, hebben de Arabische Staten in de regio een rol te spelen in dat proces.

Hendrik VUYE (N-VA)
Peter LUYKX (N-VA)
Denis DUCARME (MR)
Katrín JADIN (MR)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Sarah CLAERHOUT (CD&V)
Patrick DEWAELE (Open Vld)
Nele LIJNEN (Open Vld)
Peter DE ROOVER (N-VA)

Les États arabes de la région ont un rôle à jouer dans le processus sur la base du plan de paix de mars 2002.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het onvervreemdbare recht op zelfbeschikking, zoals bepaald in artikel 1 van het Handvest van de Verenigde Naties, in het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten en in het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;

B. gelet op resolutie 181 (II) van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 29 november 1947, die het verdelingsplan van Palestina in twee onafhankelijke Staten bevat, Jeruzalem onder bestuur van de Verenigde Naties plaatst en bepaalt dat “onafhankelijke Arabische en Joodse Staten (...) zullen tot stand komen (...) niet later dan 1 oktober 1948”;

C. gelet op de relevante resoluties van de VN-Veiligheidsraad, waaronder resolutie 242 van 22 november 1967, die “het verwerven van gebieden door oorlog” veroordeelt en die verzoekt tot “terugtrekking van Israëlsche strijdkrachten uit (...) bezette gebieden” en tot respect voor de “territoriale integriteit en politieke onafhankelijkheid” van elke Staat in de regio; en resolutie 1515 van 19 november 2003, waarin de Veiligheidsraad zijn visie bevestigt van “een regio waar twee Staten, Israël en Palestina, zij aan zij leven, binnen veilige en erkende grenzen”;

D. gelet op resolutie 43/177 van 15 december 1988 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, waarin zij kennis neemt van de uitroeping van de Palestijnse Staat op 15 november 1988;

E. gelet op de brieven van wederzijdse erkenning van 10 september 1993 die tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) uitgewisseld werden, waarin de heer Yasser Arafat het recht van Israël om in vrede en veiligheid te leven erkende en waarin hij stelde dat de punten van het Palestijnse nationale handvest waarin Israël zijn bestaansrecht ontzegt wordt, niet werkbaar en ongeldig zijn;

F. overwegende dat de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties Palestina op 21 november 2012 erkend heeft als waarnemend niet-lidstaat van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (A/RES/67/19);

G. gelet op de toelating van Palestina als 195ste lid van de UNESCO op 31 oktober 2011;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant le droit inaliénable à l'autodétermination inscrit dans l'article 1^{er} de la Charte des Nations Unies, dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

B. considérant la résolution 181 (II) de l'Assemblée générale des Nations Unies du 29 novembre 1947, qui adopte le plan de partage de la Palestine en deux États indépendants, la ville de Jérusalem étant placée sous administration des Nations Unies, et stipulant que “Les États indépendants arabe et juif (...) commenceront d'exister (...) le 1^{er} octobre 1948 au plus tard”;

C. considérant les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité, dont la résolution 242 du 22 novembre 1967 qui condamne l’“acquisition de territoires par la guerre” et demande le “retrait des forces armées israéliennes des territoires occupés” et affirme “l’inviolabilité territoriale et l’indépendance politique” de chaque État de la région; et la résolution 1515 du 19 novembre 2003 par laquelle le Conseil de sécurité se déclare “attaché à la vision d’une région dans laquelle deux États, Israël et la Palestine, vivent côte à côte, à l’intérieur de frontières sûres et reconnues”;

D. considérant la résolution 43/177 du 15 décembre 1988 de l'Assemblée générale des Nations Unies, qui a pris acte de la proclamation de l'État palestinien par le Conseil national palestinien, le 15 novembre 1988;

E. considérant les lettres de reconnaissance mutuelle du 10 septembre 1993 échangées par Israël et l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) où M. Yasser Arafat a reconnu “le droit de l'État d'Israël à vivre en paix et dans la sécurité” et où il a déclaré comme “inopérants et non valides les points de la Charte palestinienne niant le droit d'Israël à exister”;

F. considérant la reconnaissance que lui a accordée l'Assemblée générale des Nations Unies comme État observateur non-membre de l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 2012 (A/RES/67/19);

G. considérant l'admission de la Palestine en tant que 195^e membre à l'Unesco le 31 octobre 2011;

H. gelet op de interim-associatieovereenkomst van de Europese Unie met de Palestijnse Autoriteit en de associatieovereenkomst van de Europese Unie met Israël;

I. ter herinnering aan de besluiten van de Raad Buitenlandse Zaken, met name de conclusies van november 2014 waarin wordt opgeroepen tot een alomvattende vrede — waarin een oplossing wordt gevonden voor alle eisen en tegemoet wordt gekomen aan de legitieme verwachtingen van beide partijen, onder meer omtrent veiligheid wat de Israël's betreft en een eigen Staat wat de Palestijnen betreft"; met name de conclusies van 15 augustus 2014, waarin benadrukt wordt dat de EU "klaar staat om bij te dragen aan een alomvattende en duurzame oplossing die de veiligheid, het welzijn en de welvaart van zowel Palestijnen als Israël's moet verbeteren"; met name de conclusies van december 2010, waarin de EU "de Staat Israël en een soevereine, onafhankelijke, democratische, aanengesloten en levensvatbare Staat Palestina zij aan zij in vrede en veiligheid wil zien leven. De legitimiteit van de Staat Israël en het recht van de Palestijnen om een eigen Staat tot stand te brengen mogen nooit in twijfel worden getrokken. De EU zal geen andere wijzigingen van de grenzen van vóór 1967 erkennen, ook met betrekking tot Jeruzalem, die niet door beide partijen in onderling overleg zijn vastgesteld. Via onderhandelingen moet er een manier worden gevonden om de status van Jeruzalem als toekomstige hoofdstad van twee Staten op te lossen. De EU dringt aan op een overeengekomen, rechtvaardige, billijke en realistische oplossing voor het vluchtelingenvraagstuk. Door middel van een door onderhandelingen overeengekomen regeling moeten de twee Staten in vrede en veiligheid naast elkaar kunnen leven";

J. gelet op het recht van alle Staten in de regio om in vrede binnen veilige en internationaal erkende grenzen te leven;

K. gelet op de beslissing van de Belgische regering van 9 november 2013 om het diplomatieke statuut van de Palestijnse delegatie in Brussel op te waarderen;

VERZOEKT DE REGERING:

de Palestijnse Staat te erkennen als Staat en als internationaal rechtssubject op het ogenblik dat het meest geschikt wordt geacht, op basis van o.a. de volgende elementen:

a) de positieve impact van deze erkenning zodat een alomvattend politiek onderhandelingsproces tussen Israël en Palestina opnieuw opgestart of ondersteund kan worden;

H. vu l'accord d'association intérimaire de l'Union européenne avec l'Autorité palestinienne et l'accord d'association de l'Union européenne avec Israël;

I. rappelant les conclusions du Conseil Affaires étrangères, notamment les conclusions de novembre 2014 appelant à une "paix globale qui mette un terme à toutes les revendications et réponde aux aspirations légitimes des deux parties, notamment celles des Israéliens en matière de sécurité et celles des Palestiniens en faveur de la constitution d'un État palestinien"; celles du 15 août 2014, qui soulignent que "l'UE rappelle qu'elle est prête à contribuer à une solution globale et durable renforçant la sécurité, le bien-être et la prospérité des Palestiniens et des Israéliens"; et celles de décembre 2010, qui soulignent que l'UE souhaite "voir l'État d'Israël et un État de Palestine souverain, indépendant, démocratique, d'un seul tenant et viable coexistant dans la paix et la sécurité. La légitimité de l'État d'Israël et le droit des Palestiniens à un État ne sauraient être remis en cause" et que "L'UE ne reconnaîtra aucune modification du tracé des frontières d'avant 1967, y compris en ce qui concerne Jérusalem, qui n'aurait pas fait l'objet d'un accord entre les parties. Un tel accord pourrait prévoir des échanges de territoires entérinés par les parties. Il faut trouver un moyen de résoudre, par la voie des négociations, le statut de Jérusalem en tant que future capitale de deux États. L'UE appelle de ses vœux une solution concertée, juste, équitable et réaliste à la question des réfugiés. Un règlement négocié doit permettre aux deux États de coexister dans la paix et la sécurité.";

J. considérant le droit de tous les États de la région de vivre en paix à l'intérieur de frontières sûres et reconstruites au niveau international;

K. considérant la décision du gouvernement belge de rehausser le statut diplomatique de l'Autorité palestinienne à Bruxelles le 9 novembre 2013;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

de reconnaître l'État palestinien comme État et sujet de droit international au moment qui sera jugé le plus opportun, en fonction notamment des éléments suivants:

a) l'impact positif de cette reconnaissance afin de relancer ou d'appuyer un processus politique inclusif de négociations entre Israël et la Palestine;

b) de evolutie van het overleg tussen de lidstaten van de Europese Unie en van de inspanningen van de EU om het vredesproces te ondersteunen, met het oog op een definitieve en alomvattende oplossing die de legitieme verwachtingen van vrede, veiligheid en welvaart van zowel de Palestijnse als de Israëliëse bevolking respecteert;

c) het bestaan van een volwaardige Palestijnse regering met gezag over het hele Palestijnse grondgebied.

Bovendien zullen de erkende grenzen van het grondgebied van de Staat Palestina die van 1967 zijn en kunnen ze enkel gewijzigd worden na onderling overleg tussen de beide partijen.

11 december 2014

Hendrik VUYE (N-VA)
 Peter LUYKX (N-VA)
 Denis DUCARME (MR)
 Katrin JADIN (MR)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
 Sarah CLAERHOUT (CD&V)
 Patrick DEWAEL (Open Vld)
 Nele LIJNEN (Open Vld)
 Peter DE ROOVER (N-VA)

b) l'évolution de la concertation entre les États membres de l'Union européenne et des efforts de l'UE pour soutenir le processus de paix en vue d'une solution définitive et globale respectant les aspirations légitimes de paix, de sécurité et de prospérité des peuples palestiniens et israéliens;

c) l'existence d'un gouvernement palestinien de plein exercice ayant autorité sur l'ensemble du territoire palestinien.

En outre, les limites reconnues du territoire de l'État de Palestine seront les frontières de 1967, uniquement modifiées moyennant l'accord des deux parties.

11 décembre 2014